

# EL ECO REGIONAL

Periódico semanal literario independiente

Director:  
**DON FLORENCIO RODRIGUEZ**  
Calle de Postas, núm. 23

Número  
suelto:  
**QUINCE CENTIMOS**

Toda la correspondencia al Director. No se devuelven los originales. Con censura militar.

Administración: Postas, 23. Corresponsales en toda la comarca.

## Urgente e inaplazable.

Aranjuez tiene necesidad de una gran reforma, urgente e inaplazable y de utilidad pública. Ante esta sola idea de la higiene pública, deberían desaparecer todos los obstáculos que pudieran surgir y fundirse todas las actividades que puedan contribuir a facilitar una solución que ponga término a ese problema existente del alcantarillado.

Si nosotros fuéramos duros de lenguaje y nos fijáramos únicamente en la verdadera importancia que para un pueblo tiene, en su aspecto higiénico y urbano, la ejecución inmediata de esa obra, por todos reclamada, nos veríamos obligados a censurar, o mejor dicho, a razonar la culpa de omisión de tan deseada mejora, para cuantos dejaron de influir o de trabajar en ese sentido. Es una obra que Aranjuez la necesita desde hace muchos años, y no ignoramos lo que se ha hecho en pasados años, y, por tanto, no puede culparse al Ayuntamiento actual de la irrealización del alcantarillado, pero sí es preciso que lo tome en cuenta, lo estudie y haga las posibilidades que estén a su alcance, para que en plazo breve puedan instalarse esas vías subterráneas, conductoras de tanto microbio e infección. No se necesita razonar su conveniencia. A la altura social que nos encontramos, en medio de la vulgarización higiénica que existe, cuando todos sabemos que la falta del alcantarillado convierte a las calles en verdaderas letrinas. Es de una evidencia pasmosa su necesidad, y la obligación que incumbe a nuestras autoridades de procurar urgentemente la realización de la obra, aunque sólo sea parcialmente, en las principales calles, para ir periódicamente según lo permitan los medios, estableciéndolo en toda la localidad.

Además de su importancia intrínseca, del valor higiénico que representa, tiene su construcción, en los momentos presentes, una segunda importancia social con respecto a la crisis del trabajo. La época presente se manifiesta bastante adversa para el obrero, por efecto de la inoportunidad de los meteoros, que retrasan las labores del campo, y obliga al paro forzoso a infinidad de trabajadores, que de otro modo encontrarían la manera de resolver temporalmente el problema de la subsistencia diaria.

En cuanto a los medios económicos, que acostumbran a ser siempre la mayor dificultad, no dudamos que se podría dar alguna fórmula eficazísima. Y pasando a otro asunto de similar derivación, con lo que venimos propugnando, nos atrevemos a preguntar: ¿Y las obras de la subida de aguas del Tajo, cuándo se realizan? Porque como el fin de nuestros deseos es interesarnos por la clase obrera en su crisis del trabajo y el efecto había de ser el mismo, nos daríamos por satisfechos que, aun sin olvidar lo del alcantarillado, principiaran pronto esas obras de la traída de aguas, con el fin de poner la mano en la penuria de las familias obreras.

F. HORTA

## Anuncio

AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ

### INTERVENCION

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 de Diciembre último, han resultado amortizadas las siguientes:

Números 464-409-548-690-355-241-235-991-85-333-846-801-921-824-61-219-347-71-569-62-346-2-859-134-32-592-995-930-881-76-795-93.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.

Aranjuez 1.º de Enero de 1925.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, José Gullón.

## La crisis del trabajo.

General y profundo es el malestar que experimenta la clase obrera, vacante de trabajo, agudizándose este problema que el Gobierno trata de aliviar, acometiendo toda clase de obras públicas, aun prescindiendo de los trámites reglamentarios. La referencia oficial de uno de los Consejos, así lo publicó. El caso es que el alivio sea rápido y lo bastante extenso para que en todas las provincias pueda resolverse pacíficamente este problema, porque en esta España está planteado el conflicto.

La clase obrera, dándose cuenta de la situación, ha presentado unas conclusiones al Gobierno. Y en esto vemos un paso firme, seguro y salvador de los intereses que tienen encomendados. Aplaudimos esa orientación, porque claramente se ve que dando de mano las cuestiones secundarias que muchas veces defienden, ahora se han fijado únicamente, y así debieran hacerlo siempre, en salvar a los obreros del duro trance por que atraviesan, y formulada la petición, en ese ambiente de verdadera justicia y condensada en conclusiones prácticas, el Gobierno no podrá menos de atender ese plebiscito, ejecutando las obras que lleven el pan y la paz a las familias.

Ahora no es momento de discutir y analizar las causas productoras del estancamiento del capital y de la indiferencia de las explotaciones, sino que lo prudente es conjurar el mal, y después atender a extirparlo. Algunos intentan buscar el motivo en la competencia o monopolio de entidades constructoras, otros en la escasa producción del trabajo. Sea de ello lo que quiera, es lo cierto que el conflicto consta y es necesario resolverlo. Anticipándose el Gobierno a esas peticiones,

hace de su parte lo que debe y puede. Y lo que hace falta, es que el particular, inspirándose en el ejemplo del Estado, fomentando las obras y tienda al aumento de trabajo. No somos de los que creen que toda acción debe consistir en el Gobierno en todas estas cuestiones que afectan por igual a la nación, pues si el interés particular no coadyuva a intensificar su acción, entonces el remedio será muy efímero y vago.

Vemos en estos síntomas un retraimiento del capital y nos convencemos una vez más que el capital y el trabajo son inseparables y jamás pueden andar divorciados. Son los factores de una operación, y si de estos dos factores falta uno, sea el que quiera, la operación social no puede verificarse, como tampoco puede ejecutarse una operación aritmética. Por eso todo lo que tienda a unificar las relaciones entre el capital y el trabajo será de un aplauso grandísimo, y deben convencerse de esto lo mismo capitalistas que obreros, para que no surjan estos conflictos y para que el resultado de la misión que ambos elementos tienen que desarrollar sea armónica y de perfecto acuerdo, sin que por esto hayan de confundirse sus linderos y cada elemento represente lo que por propia virtud debe manifestar y asegurar.

F. RUBIO

## ¡Agricultores!

Emplead siempre en vuestras plantaciones, sean cuales fueren, las materias fertilizantes, y con preferencia los ABONOS COMPLETOS para REMOLACHAS y PATATAS

FABRICADOS POR

Hijos de Tomás Banegas Palazón  
ARANJUEZ (MADRID)

## Una idea

Hemos recibido varias excitaciones, cuando ya teníamos el proyecto, para confeccionar un número extraordinario de nuestro semanario con fotograbados, con motivo de las próximas fiestas de San Fernando.

Siempre interesados por el bien de Aranjuez, y de que su nombre resalte por todas partes, puesto que derecho tiene a ello por su importancia, estamos dispuestos en aras del periodismo y de la mayor brillantez de las fiestas, a publicar un número extraordinario, con prestigiosas firmas y de excelente presentación dentro de nuestra modestia.

Como esto tiene un aumento colosal en el precio, por el cambio de papel y los clichés, confiamos en la cooperación del Comercio, porque dedicaremos una hoja para anuncios por ese solo número y día, ya que constará de tres hojas el periódico.

Así complaceremos al público y daremos una nota que seguramente honrará a este Real Sitio y le dará utilidad.

## Anuncio

AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ

### INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 15 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921.

Aranjuez 1.º de Abril de 1925.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, José Gullón.

## EN GETAFE

Asistimos en la tarde del pasado domingo a la inauguración de la primera piedra de la residencia de Carmelitas que han de cuidar del monumento al Sagrado Corazón en el Cerro de los Angeles.

Concurrió una asistencia numerosa y selecta, y la cumbre del cerro estaba materialmente ocupada. En la nueva explanada, preparada para el futuro edificio, se encontraba pendiente de una grúa la piedra que se había de bendecir. Más cerquita se levantaba un altar donde se revestió el excelentísimo señor obispo de Madrid, a la derecha estaba el sitial de la serenísima señora infanta doña Isabel de Borbón. Había muchas representaciones y comisiones de religiosos y de asociaciones pías de la corte, y un inmenso gentío, ávido de presenciar la ceremonia.

Procedió a la bendición el señor obispo, firmándose a continuación el acta, que fué encerrada en lujosa caja, y depositada en el hueco interior de la piedra. La infanta doña Isabel puso una paletada de cemento y la piedra quedó definitivamente colocada.

Fórmose la procesión que se dirigió al monumento del Sagrado Corazón de Jesús, y desde el altar, el señor obispo de Madrid dirigió su elocuente y encantadora palabra a la multitud que le escuchaba. Evocó el recuerdo de la consagración con palabras de verdadera emoción y pinta los días tristes que siguieron aquel acontecimiento, y las plegarias que España entera dirigía al Rey de los cielos. Sigue explanando la finalidad de la fiesta, excitando a todos a congregarse bajo la protección del Corazón Delfico.

Los coros de seminaristas entonaron cánticos alusivos. Con esta fiesta se marca una fecha histórica y tal vez surja de ella el bien de la patria.

N.

## Acogida entusiasta

De verdadero éxito puede considerarse la acogida dispensada por el público a nuestro chocolate marca «LA GENOVESA», elaborado con fórmulas propias. Por sus excelentes cualidades se ha impuesto en todas partes, siendo su mayor garantía la pureza de sus componentes.

Soliciten nuestras fórmulas de «FOSFATINA», alimento indispensable para los niños.

COLONIALES FINOS

Casa LAFUENTE POSTAS, 2

## El cambio de hora.

Vemos reflejado en la Prensa el pensamiento de la conveniencia o inutilidad del cambio de hora. En general todos se pronuncian en contra de esa modificación, porque son muchos los perjuicios que irroga, y muy pocas, al menos visibles y prácticas, las utilidades que origina.

Trastorna por completo el curso de la vida, y en definitiva no se sabe, o mejor dicho, no se puede seguir una hora definitiva, cuando, por otra parte, nos encontramos con la coincidencia de dos horas diferentes. Porque dígame lo que se quiera, la hora oficial nunca ha sido adoptada en la totalidad de los menesteres de la vida.

Si se quiere decir que es conveniente porque otras naciones la adoptan y que es fuente de economía, esta es más bien relativa que absoluta, porque si bien es cierto que los comercios, oficinas, etcétera, se cierran antes y el consumo de luz es menor y por tanto la economía de carbón es mayor, es también muy cierto que esa economía no redunde en provecho general de la sociedad y, por el contrario, ésta se coloca en condiciones de empeorar moral y materialmente. ¿Qué hace un obrero o un empleado que a media tarde, en verano, se encuentra libre de su ocupación y trabajo? Pues aburrirse y caer siempre en el mismo sitio, en el café o taberna, o en un cine o teatro; total, que el cambio de hora para el trabajador, supone un gran aumento en su presupuesto de gastos.

Si organizara un plebiscito nacional, explorando la voluntad de los ciudadanos, es casi seguro que la mayoría abogarían por la inalterabilidad de la hora.

Por eso, nosotros, convencidos del consentimiento popular, solicitamos del ilustrísimo Ayuntamiento, que al igual que han hecho en Madrid varias entidades comerciales, solicite de los Poderes públicos que no se modifique el horario, porque ya desaparecieron aquellas razones supremas de la guerra, y ahora lo que interesa es una superproducción en todo.

Si al fin fuera una utilidad general la que se reportara, práctica, tangible y común a todos, podría aceptarse con gusto ese tejido de horas que resulta de la implantación de la hora oficial, muy incómodo a veces y productor de no pocas omisiones perjudiciales.

R. VELOX

## Se venden

alubias leonesas, cochura inmejorable, por el propio cosechero, a 1,40 el kilo. POSTAS, 15.-ARANJUEZ

## La industria sedera en la provincia de Madrid

La Prensa murciana recoge la noticia de que varios aristócratas madrileños se proponen hacer una prueba para criar al gusano de seda en algunas fincas de su propiedad, situadas en las afueras de Madrid, y con tal objeto quieren enviar a Murcia un ingeniero que estudie «sobre el terreno las condiciones y clima necesarios para este delicadísimo cultivo».

Nos parece de perlas la idea de los referidos aristócratas; tengan en cuenta que de ellos es de quienes más eficaz ayuda espera la sericicultura nacional. Iniciada esta industria en casi todos los países por reyes y emperadores, fueron después las familias aristócratas las encargadas de difundir sus

conocimientos, exponer sus ventajas e instruir a sus dependientes en las prácticas de crianza de tan lucrativo insecto; así viene sucediendo desde los más remotos tiempos (dos mil seiscientos años antes de nuestra Era), y como si obedeciese a una ley natural, así se presenta actualmente en España: nuestro rey y su augusto hijo, su alteza real el príncipe de Asturias, realizan crianzas en el Real Patrimonio de El Pardo, obteniendo magníficas cosechas; determinado número de aristócratas se propone proseguir la labor de propaganda ya iniciada por las citadas reales personas; sólo falta ya educar a las familias agricultoras, instruir las en las modernas prácticas racionales de crianza y a conseguirlo dirigen sus miras nuestros Gobiernos dictando leyes y consignando en los presupuestos anuales del Estado crecidas sumas encaminadas al fomento y protección de tan bienhechora industria.

No es necesario hacer estudio alguno para ver si se adapta esta industria a las condiciones de medio de nuestra meseta central; claro y terminante es el ejemplo que nos ofrecen las crianzas realizadas actualmente en El Pardo, y si miramos al pasado, recordando aquellos tiempos felicísimos de la primera mitad del siglo XIX, sin ir más lejos, se nos presentan a nuestra vista las excelentes producciones obtenidas en Aranjuez, quedando aún como testimonio más de 2.000 moreras en el Real Sitio; Nuevo Baztán, Cenicientos, etc., fueron otros tantos centros de producción; en este último aún se cultiva la seda, aunque en pequeña escala; su mismo alcalde nos manifiesta que antiguamente los beneficios de la seda constituían su principal fuente de riqueza, y sintiéndose optimista por la reconstitución de aquel pasado sedero, agrega: «soy de los que opinan que, dado el sistema de cultivo que se sigue en este pueblo, pobre por naturaleza y pobre por su incultura, constituirían una ayuda, no despreciable para la masa general, industrias como la que nos ocupa, perfectamente compatibles con el trabajo del campo y cultivo general de los terrenos. Hoy falta la morera ya, que parece indispensable a la producción de la seda. Si por cualquier medio se pudiera llegar a intensificar la plantación y desarrollo de esta clase de arbolado, se haría un gran beneficio local.

Y de Soria, y de Burgos, y de Teruel, y de Andalucía, y de toda nuestra Península, son estos mismos, o muy parecidos, los términos en que se nos expresan las personas amantes del progreso sericícola de nuestro país. En todas partes se siente el deseo de cultivar seda; y es que la industria sedera, española por naturaleza, entra ahora en una nueva fase de regeneración, y así lo demuestra la enorme demanda de moreras que este año hemos tenido de toda España, hasta agotar por completo nuestros viveros; solamente nosotros hemos repartido más de cuarenta mil plantas en la campaña actual; los demás centros oficiales y entidades sederas también han distribuido considerable número, y en los viveros particulares no queda hoy una sola morera.

Ya señalamos en uno de nuestros primeros artículos de propaganda sedera que la mayor seguridad en las producciones y la mejor calidad en los productos la dan los climas fríos, poniendo de manifiesto lo que sucede en Italia (el 76 por 100 de su producción se obtiene en la zona septentrional, en lo más frío), como asimismo las cosechas obtenidas por nosotros en Burgos y en Soria.

La provincia de Madrid reúne toda ella inmejorables condiciones para obtener sanas y abundantes cosechas, de excelente calidad; antiguamente tuvo su raza característica de gusanos de seda, denominada «chornet», que era notable por la finura de sus productos y crecido rendimiento.

No hay que perder tiempo, señores de la aristocracia madrileña; el cultivo de la seda no tiene nada delicado; el insecto produc-

tor es rústico a toda prueba, siempre que proceda de mariposas sanas; preguntad a vuestros hijos qué cuidados prodigan a la media docena de gusanos que guardan en una caja de cartón, teniendo como único obrador de crianza el cajón de su pupitre del colegio y como único alimento alguna hojilla de morera (cuando no sea de lechuga o de rosál), dada a destiempo y en malas condiciones, y, sin embargo, el insecto lleva a feliz término su maravillosa obra.

Yo me voy a permitir trazar desde aquí el plan más económico y seguro que deben seguir estos futuros sederos, que no es otro que el que ya tengo marcado en repetidos escritos: plantar en sus propiedades cuantas moreras les sea posible, cuya planta les pueden facilitar gratuitamente los Centros oficiales que hoy existen (Estaciones Sericícolas de Murcia, Puerto de Santa María, Alcira, Barcelona y Almería), y las entidades Fomento de la Sericicultura Valenciana o Catalana. Así que dispongan de hoja en cantidad suficiente para atender a la crianza de dos onzas de semilla, soliciten de este Centro la creación de una Escuela Práctica de Sericicultura; les enviaremos un obrero de los instruidos por nosotros (los gastos de viajes y jornales del obrero instructor son abonados por cuenta del Centro), dos onzas de semilla de la elaborada por esta Estación y analizada en nuestro laboratorio por el sistema celular y el necesario material moderno de crianza. El obrero efectúa la crianza, enseñando sus prácticas a los labradores de la finca y a los vecinos que así lo deseen, y una vez instruido este personal, le facilita el propietario hoja y semilla, aquél realiza las crianzas en años sucesivos, partiéndose después, entre ambos, a medias, las ganancias obtenidas.

Este es el medio más eficaz para el desenvolvimiento de la industria sedera, de cuya utilidad participan todos los órdenes sociales: la nación, al dejar de ser importadora de un producto por el que abona anualmente al extranjero muchos millones de pesetas; el propietario, por obtener un espléndido beneficio al escaso capital que emplea, y el agricultor, porque recoge dinero precisamente en la época en que más falta le hace y no dispone de ningún otro producto de que echar mano.

FELIPE GONZALEZ MARIN

Ingeniero director de la Estación Sericícola de Murcia. Murcia de 1925.

## Se venden

puertas en buen uso, con herraje y pintadas. Razón: Carretera Andalucía, núm. 21 bajo.

## CARTA ABIERTA

Sr. D. Florencio Rodríguez.

Aranjuez.

Muy señor mío: Como director de ese periódico, tan digno y simpático que tiene por nombre EL ECO REGIONAL, le escribo estas líneas para si usted quiere dar pie a esta obra patriótica y a mi solicitud.

Como hijo de esa localidad que soy y que usted tanto quiere, desearía que publicara en una sección de su periódico la solicitud de un pobre soldado que no tiene madre y que no tiene quien rece por su vuelta a España, y desearía que alguna señorita de ese simpático pueblo fuera su madrina de guerra.

Perdone si no tengo bastantes luces para escribirle como se merece un hombre de la educación y gran ilustración de usted y no dudo publicará esta carta, y dándole las más repetidas gracias se despide su afmo. s. s.,

ANTONIO COMINERO

Comandancia de Ingenieros. Telégrafos de la Red.—Ceuta.

## Al Toboso.

Toboso, austero, rígido, potente te yergues en la paz de la llanura, donde tiene asiento la fugaz locura, emblema noble de manchega gente, puso en tí, con amor sin par ferviente, «el dechado en decir con galanura, el más preciado don de la hermosura que pudo imaginar ninguna gente. Para honrar cual se debe la grandeza del que supo poner en tí la tal belleza, apréstate contento y anheloso a erigir un grande monumento que declare gratitud en el momento y perpetue en el mundo al gran «coloso».

JOSE CARRERO

## Garage Regio

de

## Calixto García del Rincón

ARANJUEZ

Compra y venta de autos de todas las marcas, reparaciones, especialidad en composturas Ford.

Stuar, núm. 48 y Postas, núm. 31

PRECIOS ECONÓMICOS

Se traspasa despacho de vinos acreditado. Razón en la Administración de este periódico.

## FUTBOL

En el campo de la Deportiva, se celebró el domingo 12 un encuentro amistoso entre los primeros equipos del «Patria Balompié» (de Madrid) y el de la «Deportiva Aranjuez»; los forasteros vinieron reforcados en su puerta con Martínez, del «Real Madrid», y ya conocido por nuestro público, y el que tuvo unas acertadas intervenciones, siendo muy aplaudido.

El equipo local, que jugó con todo el entusiasmo que hay que tener en la lucha (el que no demostró el día del Pardiñas), y dió motivo a que dominaran toda la tarde, consiguiendo dos tantos, uno hecho por Santana y otro por Lyne, muy bonito y que el público aplaudió mucho, estuvo compuesto por Santís; Quintanilla, Valverde (E.); Pablo, Santana, Valverde (L.); Irigoyen, Lyne, Díaz (L.), Ortiz y Fernando.

El domingo, con el Racing, a jugar de la misma forma.

El Club vencedor ganó 3-0, en Santa Cruz, al Deportivo de esa localidad.

GOAL

## ESPECTACULOS

En el Teatro, el domingo, tarde y noche, grandes secciones.

FOOT-BALL

El domingo, en el Campo de la Deportiva, por la tarde, interesante partido.

## Diálogos.

—Decid, don Nicomedes: tan empapado como estáis en el espiritismo, ¿no recordáis haber sido nunca animal?

—Sólo recuerdo haberlo sido una vez.

—¿En qué ocasión?

—Cuando os presté aquellos tres mil reales.

El maestro.

—A ver, Juanito, ¿qué es hipocresía?

Juanito.

—Es la sonrisa del alumno cuando llega a la escuela.

**Está comprobado: quien en EL ECO anuncia, vende.**

## Resumen general de la semana.

Madrid.—La «Gaceta» del 15 publica una Real orden nombrando a don Carlos Resines representante de España en París para la Conferencia Internacional de automovilismo, que se celebrará en dicha capital el 17 de Mayo, para regular la circulación por las carreteras de Europa.

El jueves se celebró capilla pública en Palacio, en cuyo acto su majestad el rey impuso el capelo cardenalicio a los arzobispos de Granada y Sevilla.

Barcelona.—Siguen las actuaciones para el esclarecimiento de la catástrofe del día 10.

Valencia.—Hay gran animación para las próximas fiestas y se proyecta un estupendo programa.

León.—Es un frío intenso el que reina en esta región, siendo perjudicial para el campo.

Toledo.—Están preparando las fuerzas vivas de esta población grandes festejos para el Corpus.

Italia.—El jueves se celebró en Florencia una procesión magna del Santo Crucifijo, donde todas las clases sociales iban cantando: «Nosotros queremos a Dios, que es nuestro Padre y él nos dió la paz»; recorrió las calles de la población con el mayor orden.

Marruecos.—El día 17 la harca de López Bravo hizo una incursión en zona rebelde, incendiando varios poblados y apoderándose de 170 cabezas de ganado vacuno.

Ha terminado ya de transportar a Axdir las riquezas del Raisuni que tenía en Tazarut.

En ambas zonas sin novedad.

### Se venden

dos solares, esquina al Hospital, ocho fanegas de tierra con riego y una escalera de caracol de hierro.

Razón: Callejón de Santa Lucía, núm. 3, SR. ALMONACID

### Traslado

La antigua y acreditada taberna de DONATO HERNANDEZ, se ha trasladado a Almíbar, 3.

SE REPARTE A DOMICILIO PRECIOS ECONOMICOS

## PENSAMIENTOS

Hay descansos siete veces peores que el más duro trabajo, y trabajos siete veces más agradables que el descanso.

El burlón es un hombre que aprovecha el ingenio para herir a otros.

La astucia y la mentira son recursos que se gastan pronto; la honradez y la verdad duran mucho.

¿Tienes cabeza? ¡Ay de tí si no tienes corazón! ¿Tienes corazón? ¡Ay de tí si no tienes cabeza!

La malicia cuesta un sentido moral; los apetitos desordenados se pagan a peso de oro. He aquí por qué la virtud es la verdadera economía, y el vicio el verdadero lujo.

Muchos hay de la casta de los gorriones: lo que sembraron otros ellos lo comen.

### Lógica infantil.

—Mamá, ¿por qué tienes cabellos blancos y cabellos negros?

—Porque tú eres mala y me das muchos disgustos.

—Pues entonces tú serás peor que yo.

—¿Por qué, hija mía?

—Porque mi abuelita tiene toda la cabeza blanca.

### Adivinanza.

Ayer vinieron hoy han venido vendrán mañana con mucho ruido.

## José Guilabert

Stuart, 33. - ARANJUEZ

Esteras de verano de todas clases. Persianas a precios muy económicos. Se venden cortinas orientales.

### DE SOCIEDAD

El día 12 fué pedida la mano de la bella señorita Elena Lozano para el culto director de Química don Ernesto Marchiandi. La boda se celebrará en el mes de mayo.

Se encuentra enferma Isabelita Esquina.

Regresaron de Montecanto la distinguida familia de Quintanilla.

Está pasando unos días entre nosotros, don Ricardo Vaquero.

Se encuentran enfermos los señores don José Quillén y don Nicolás Rastra.

Salió para Valencia don Joaquín Sáiz.

Se encuentra delicada la señora de don Pedro Rodríguez.

Saludamos a don Emilio Rodríguez, visitador general de Religiosas de la diócesis de Madrid, y a don Julio Gracia, cura ecónomo del Buen Consejo.

Regresó con el regimiento del Rey nuestro querido amigo señor Salas, sin novedad.

El día 14 celebró su fiesta onomástica, nuestro distinguido amigo don Valeriano Rodríguez; con este motivo tuvieron una gran fiesta.

**Añover.**  
El día 15 salió para Sevilla don Pablo Carmena.

**Ciruelos.**  
Don Domingo Ampudia salió para la Corte.

**Colmenar.**  
Los días de Pascua hubo grandes bailes de sociedad en el Casino.

### SE VENDE

un malacate y bomba de doble efecto en sus válvulas, acoplado, para la elevación de 4.000 litros de agua por hora.

Todo nuevo. Precio económico.

Informes en este periódico.

### Se venden

3.000 arrobas de leña de acacia en rajadas, al por mayor más tres carros. Razón: Foso, 8, IGNACIO RODRÍGUEZ

### Leche

pura de vaca para niños. Ganado exclusivamente para esta especialidad.

CAPITAN, 8

## Sastrería de J. Cuadra

Uniformes civiles y militares.—Trajes

:: :: de etiqueta y sport. :: ::

Manuel Fernández y González, núm. 7 (antes Visitación).—MADRID



### SALÓN EXPOSICIÓN

Tiene el gusto de ofrecer a su distinguida clientela los últimos figurines y géneros para la presente temporada.

## NOTICIAS

El día 11 se arrojó al Mar de Ontgola, con el propósito de suicidarse, la joven Matilde Grande, natural de Navalcán. Fué sacada con vida por el guarda del Patrimonio, encargado de aquella zona, y señores Calderón, Arminio, García y Escamilla.

El día 16, realizará ejercicios de tiro el somatén de Aranjuez.

Las conferencias de San Vicente de Paul, transmiten por nuestro conducto su agradecimiento a la señora viuda de Iparraquirre y Villarejo, por sus donaciones de medicamentos.

Se proyecta una peregrinación a Roma, de todos los adoradores nocturnos de España, por el precio de doscientas ochenta y una pesetas, incluidos todos los gastos.

Nos visitaron varios suscriptores de esta comarca, preguntándonos dónde están instalados los almacenes del señor Echevarrieta.

En las escuelas públicas se ha inaugurado una biblioteca circulante. Se admiten socios cooperadores desde veinti cinco céntimos.

Una comisión de obreros de esta localidad, nos visitaron, para darnos las gracias por los artículos publicados en beneficio de ellos, y nos ruegan continuemos pidiendo que se les dé trabajo para solucionar la crisis que atraviesan. Nosotros recurrimos al Excmo. Ayuntamiento y personas pudientes, que tan buenos son, para que les remedien dándoles ocupación.

El domingo pasado se inauguró el Consultorio Médico Quirúrgico, dirigido por el doctor Escalada, en la calle Gobernador, 8.

Se ha extraviado un reloj marca Hércules, se agradecerá lo entreguen en esta administración.

**Lea usted EL ECO REGIONAL, el único periódico de la comarca.**

¿Queréis comprar y vender casas? Id a don Vicente Ibáñez, San Antonio, 19.

### Horario de Misas.

En la capilla del Hospital, a las seis.  
En la iglesia de San Pascual, a las seis y media.

En la Capilla del Externado, a las siete y media.

En la capilla de San Antonio, a las ocho.

En la Iglesia parroquial, los días laborables, a las ocho y media y nueve y media, y los festivos, a las ocho y media, diez y once.

En la Real Capilla, los días laborables, a las ocho y ocho y media, y los festivos, a las ocho y media y diez.

### Semana Religiosa

Día 19. Domingo. «In Albis».—San Expedito, mártir. Ejercicios de la V. O. Tercera de San Francisco en la iglesia de San Pascual, a las cuatro y media, y de las Hijas de María en la iglesia parroquial, a las cinco.

Día 20. Lunes.—Santa Inés del Monte Policiano, virgen.

Día 21. Martes.—San Anselmo, doctor.  
Día 22. Miércoles.—Santos Sotero y Cayo, papas.

Día 23. Jueves.—San Jorge, mártir.  
Día 24. Viernes.—San Fidel de Sigüeringa, mártir.

Día 25. Sábado.—San Marcos, evangelista. Letanías mayores, a las ocho, en la iglesia parroquial y en la Real Capilla.

### Se venden

palmeras fénix, alpinistas y geranios, en el jardín de OÑATE

### SE TRASPASA

tienda y casa de comidas con todo el mobiliario. Stuart, 53.

### Cándida Velázquez

Infantas, 19, principal.—ARANJUEZ  
Lecciones de bordados y enseñanza de medias a máquina.

EDITORIAL CATOLICA TOLEDANA

**Comestibles finos**

Vinos y Licores

de

**Celedonio Tejedor**

Postas, 7.—Teléfono 144

Participa a su distinguida clientela, haber recibido un extenso y variado surtido en conservas de pescados, frutas al natural, en almibar y mermeladas.

Todo primeras marcas

**Gran taller de modas**

PARA SEÑORAS Y NIÑOS

**ALFONSA LOPEZ**Postas, 6, 2.º, letra E  
ARANJUEZEspecialidad en trajes  
hechura de sastre**LA MADRILEÑA**  
**José Fernández**  
ARANJUEZ

Tinte y quitamanchas.—Especialidad en limpieza al seco.—Trajes de caballero y de señoras.—Tintura negra.—Transformación de colores sobre lanas, sedas y algodones

Stuart, 10, teléfono 142.

**Almacén de Vinos**

al por mayor y menor

**Stuart, 19 - ARANJUEZ**

Vinos que expende este establecimiento:

Vino de mesa.—Moscatel superior.—Dulce, tipo "Lágrima".—Mistela, blanco, superior.—Añejo, ajerezado.—Vino blanco para la celebración del santo Sacrificio de la Misa.

**Aurelio Tapia**

ABOGADO

Plaza de San Antonio, 7

Horas de consulta: de 2 a 5

**Confitería y Pastelería**  
HIJO DE DORADO

(Proveedor de la Real Casa)

ALMIBAR, 17—TELEFONO 7  
ARANJUEZ

Selectos chocolates elaborados en la casa.  
Fabricación de bombones y caramelos de todas clases.  
Precios especiales para detallistas.  
Gran surtido en cajas fantasía para bombones y objetos para regalo.

**FAUSTINO ONATE**  
Unico agente oficial autorizado  
en esta región**Ford**Almibar, 1.—Teléfono 100  
ARANJUEZ

Voiturette.....	3.610 ptas.
Turismo S. A.....	4.375 »
Sedan C. A.....	7.015 »
Chassis, coche S. A....	2.980 »
» camión.....	3.980 »
Tractor Ford.....	5.920 »

Se desean representantes a sueldo y comisión.

Omnibus y camiones carrozados, a precios económicos.—Taller de reparaciones, con mecánicos especializados en motores FORD

Ventas al contado y a plazos

**Banco de Vizcaya**

Sucursal en Aranjuez

Operaciones que realiza este Establecimiento

ABONA INTERESES

Cuentas corrientes: A la vista, dos y medio por ciento.

Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto por ciento; a 180 días, tres y medio por ciento; a un año, cuatro por ciento.

Caja de Ahorros, tres y medio por ciento.

Cobros y pagos por cuenta corriente Descuento y negociación de letras sobre España.

GIROS.—Sobre todas las plazas de España y del Extranjero.

Depósitos en custodia de títulos.

BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente.

Préstamos y créditos sobre valores.

Informes comerciales y sobre valores. Facilitamos gratis a los cuentacorrentistas.

**La Imperial**Gran Sombrerería y Zapatería  
de la**Viuda de González Cao**

Gobernador, 4.-Aranjuez

Inmenso surtido en toda clase de géneros, desde los más elevados a los más económicos.  
Especialidad en medidas y artículos de Sport.

**Zapatería**  
**Sombrerería y**  
**Funeraria**  
de la**Viuda de VARON**

Trajes, abrigos de niños, gorras y sombreros.—Calzados de todas clases, medidas y composturas.

Stuart, 22. — Aranjuez.

**El Carrete**

de

**Consuelo Fernández**Artículos de escritorio.—Bisutería.  
Puntillas.

STUART, 31.—ARANJUEZ

**VICENTE IBÁÑEZ BARRA, Abogado,**  
**y VICENTE IBÁÑEZ FERNÁNDEZ,**  
Procurador

Se encargan de toda clase de asuntos; compra y venta y administración de fincas; dinero con garantía y gestión gratuita a sus clientes en los Registros y otras oficinas.

Horas de despacho: De 10 a 1 y de 3 a 6.

\*San Antonio, 19, principal, derecha.

**Casa de MARCOS**

Venta de bicicletas de las mejores marcas, al contado y a plazos.

Accesorios y alquiler.  
Reparaciones.

Stuart, número 25

Aranjuez.

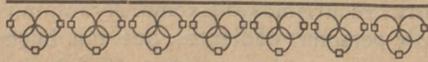
**La Vega de Aranjuez**

COMESTIBLES FINOS

JUAN ESCUDERO — Stuart, 22

Especialidad en cafés, tueste natural, embutidos de Cantimpalo, quesos, vinos finos, aceites de Andalucía.

Vende una cajonera y anaquelera, vidrieras y dos pesos con sus columnas.

**GRAN BODEGA**  
DE**Francisco Fernández**

MONTESINOS, 20.—ARANJUEZ.—TELÉFONO 150

Son especiales estos vinos finos de mesa por su bouquet y presentación, probarlos y os convenceréis.

Blanco, los 16 litros, 6,50 pesetas; medio idem, 0,20 idem.—Tinto, los 16 litros, 6,50 pesetas; medio idem, 0,20 idem.—Vinagre, los 16 litros, 3,50 pesetas; medio idem, 0,15 idem.

Para fuera de la población se rebajan los consumos. Se sirve a domicilio desde media arroba en adelante aumentando 25 céntimos en pedido.

Despacho y Sucursal: Montesinos, 20, Tienda.

**Alimentos de Régimen**  
para sanos y enfermos

Tapiocas, purés, harinas, sopas y caldos MAGI

Vinos sin alcohol para diabéticos.

Pan y pastas DE GLUTEN

Calle Stuart, 10 :-: Ultramarinos

ARANJUEZ

**Domínguez y Carro**

NUEVA PESCADERÍA

Cajón núm. 6 de la Plaza. Teléfono 112  
ARANJUEZ

Servicio esmerado. Se reciben diariamente pescados de todos los puertos de España.

Sucursal en Madrid: Plaza del Carmen, núm. 107.

**"LA ARAGONESA,"**

Manzón Hermanos.—Aranjuez.

Calderería de cobre y hierro en general. Soldadura autógena, reparaciones en calderas de vapor, fábricas de alcohol y otras.—Depósitos, tuberías de todas clases y alumbrado por acetileno.

**Arana y C.ía**

Carretera de Andalucía, 10

COLONIALES

al por mayor y detall

**Aficionados**

Para fomentar la afición a la fotografía, todo carrete de película comprado en esta Casa da derecho a ser revelador gratuitamente.

Aparatos desde 20,50 ptas.

Manejo facilísimo y garantida eficacia (marca KODAK)

Revendedor en Aranjuez:

F. BURGO :-: Gobernador, 9

**Ya bajó el vino**

Bodega de JOSE ALVAREZ

Andalucía, 26 — ARANJUEZ — Teléfono, 98

Vino tinto o blanco clase extra: Arroba de 16 litros, 6,00 pesetas.—Un litro, 0,40 idem.—Medio idem, 0,20, idem.

Vinagre superior: Arroba de 16 litros, 4,50 pesetas.—Un litro 0,35.

Sucursales: «La Marquesina», Gobernador, 9, Infantas, 25 Stuart, 10. — ARANJUEZ

**INDUSTRIAS METALÚRGICAS**  
**ESTAMPACIONES DE METALES**

Especialidad en precintos grabados para sacos, paquetería y embalaje de madera.

**ARDUINO GHERARDI**

Construcción de troqueles de todas clases para corte y estampaciones.

Rey, 13.—ARANJUEZ—Gobernador, 12

**La Mutual Franco-Española**

Alcalá, 38.—MADRID

Previsión y Caja de Ahorros.—Dotes para los hijos.—Capital para el obrero.—Viudez.—Retiro para la vejez.—Huérfanos y herencia para la familia.

Agente en Aranjuez: D. Juan Mateo Vera.

Pagos realizados: 27.490.219,71 pesetas.

**La Marquesina. Gobernador, 9****Teresiano González**

Moscatel, 1,50 pesetas.—Mistela, 1,50 idem.—Vino viejo, 2 idem.—Jerez especial, 2,50 idem.—Coñac, 3 idem.—Malaga 2,50 idem.

Bodegas en Colmenar.

Al por mayor, pidan precios.